



## XI Congreso Regional Latinoamericano IRPA (Sociedad Cubana de Protección Radiológica)

Es un placer anunciar el XI Congreso Regional Latinoamericano IRPA sobre Protección Radiológica y Seguridad que se llevará a cabo en La Habana (Cuba), ciudad patrimonio de la humanidad y una de las maravillas del mundo moderno, del 23 al 27 de abril de 2018.

Este Congreso Regional IRPA está organizado por la Sociedad Cubana de Protección Radiológica con el gran apoyo de todas las instituciones y organizaciones cubanas relacionadas con los usos de la radiación, así como por todas las Sociedades de Protección Radiológica de los países de Latinoamérica y el Caribe. El Congreso cuenta también con el apoyo del OIEA, la OPS, la OMS, el FORO (FORO Iberoamericano de Organismos Reguladores Radiológicos y Nucleares) y la FRALC (Federación de Radioprotección de América Latina y el Caribe) .

El Presidente del Congreso es Juan Cárdenas Herrera, actualmente Presidente de la Sociedad Cubana de Protección Radiológica. El Presidente del Comité Científico es Rubén Ferro Fernández (Cuba). Todas las organizaciones e instituciones que apoyan el congreso están representados en los diferentes comités.

El congreso tiene un programa muy completo con muchas actividades tales como, conferencias magistrales, cursos de actualización, presentaciones de trabajos en forma oral o poster, mesas redondas y paneles de discusión, como también una exhibición técnica. También está programado el Premio Jóvenes Profesionales, una reunión del Comité Ejecutivo de la IRPA con los representantes de las Sociedades de Protección Radiológica de Latinoamérica. El Congreso también ofrecerá a los participantes un programa de actividades sociales y culturales.

El Congreso será una excelente oportunidad para promover el debate científico entre los profesionales de la seguridad radiológica, bajo el lema "Cultura de Seguridad, un compromiso compartido", para el intercambio de experiencias operacionales y el conocimiento científico. El español es el lenguaje del congreso pero presentaciones en inglés serán aceptadas lo mismo que participantes de todo el mundo serán muy bienvenidos.

Para mayor información, por favor visitar: [www.irpacuba.com](http://www.irpacuba.com)



XI CONGRESO REGIONAL  
de SEGURIDAD RADIOLÓGICA  
y NUCLEAR

*Cultura de seguridad, un compromiso compartido*

23 al 27 de abril 2018  
Palacio de Convenciones  
La Habana, Cuba

### Su Comisión de Publicaciones de la IRPA

Presidente Christopher Clement • Vicepresidente Bernard LeGuen • Editores del Boletín Chunsheng Li & Ali Shoushtarian • Coordinación de Sociedades Asociadas Adelene Gaw • Administradores del Sitio Web Andy Karam & Chris Malcolmson • Administradores de Redes Sociales Sven Nagels & Chris Malcolmson • Revisores de Medios de Comunicación Sven Nagels, Young-Khi Lim, Hattori Takatoshi • Asesor de Proceedings Haruyuki Ogino



## **Blog del Presidente**

(Roger Coates, Presidente de la IRPA )

Acabamos de celebrar nuestra reunión anual del Consejo Ejecutivo en Reykjavik, y es bastante saludable darnos cuenta de que ahora hemos cumplido un tercio de nuestro mandato de cuatro años. Pero nuestro programa está muy avanzado y muchas cosas están sucediendo. En particular, en breve se verá el resultado de nuestra consulta sobre el Sistema de Protección, donde las opiniones de los profesionales sobre los desafíos en nuestro enfoque actual, y la mejor manera de mejorarlo, son bastante fuertes, claras y emocionantes. ¡Mira este espacio!

Es evidente en los muchos y recientes intercambios con las diversas organizaciones internacionales que están muy interesadas en trabajar con la IRPA, lo ilustra el hecho de que ahora la IRPA es considerada como "la voz internacional de la profesión de protección radiológica". Por supuesto, el respeto es mutuo y trabajaremos con ellos a medida que se vayan celebrando nuestros Congresos Regionales 2018 en Europa (La Haya, 4-8 de junio), Asia/Oceanía (Melbourne, 20-23 de mayo), América Latina (La Habana, 23-27 de abril) y África (Túnez, 6-9 de septiembre – así lo esperamos!). Esperamos verlos en una de estas importantes reuniones.

### **Grupo de Trabajo sobre Seguridad de Fuentes de Radiación- Actualización**

(Tony Peters, Chair del Grupo de Trabajo IRPA sobre Seguridad de Fuentes de Radiación)

La seguridad de fuentes de radiación es importante para asegurar que las fuentes sean utilizadas de manera segura por el personal autorizado y que no puedan ser utilizadas maliciosamente por un adversario. La IRPA creó un grupo de trabajo (TG) sobre Seguridad de Fuentes de Radiación en 2015, pero por varias razones el TG no progresó. En 2016, asumí el liderazgo del TG y hice una invitación a las Sociedades Asociadas para que nombraran miembros adecuadamente motivados para unirse al TG. Me complace decir que actualmente contamos con 21 miembros, provenientes de todos los continentes.

El objetivo del Grupo de Trabajo sobre Seguridad de Fuentes de Radiación es apoyar y fomentar la sensibilización y el desarrollo de una fuerte responsabilidad y conocimientos entre los profesionales respecto de la seguridad física de las fuentes de radiación, incluyendo la promoción de una mejora en la cultura de seguridad y la sinergia entre la seguridad de las fuentes de radiación y la seguridad física.

El TG es un grupo virtual que no se reúne cara a cara. Actualmente estamos finalizando los Términos de Referencia para el TG, y pronto tendremos una página de seguridad de fuentes en el sitio web de la IRPA.

Permítaseme dar las gracias a los miembros del TG que son, o han sido voluntarios, por las contribuciones al Grupo de Trabajo hasta la fecha. Auguramos que continúe por mucho tiempo.



## La 50ª Reunión Anual de la JHPS

(Comisión de Asuntos Internacionales de JHPS)

La memorable 50ª reunión anual de la Sociedad Japonesa de Física Médica (JHPS) se celebró como reunión conjunta de la 16ª reunión anual de la Sociedad Japonesa de Gestión de la Seguridad Radiológica (JRSM) del 28 al 30 de junio de 2017 en el Salón Horuto de Oita.

El Presidente de la JHPS, Prof. Michiaki Kai de la Universidad de Oita de Enfermería y Ciencias de la Salud, y el Presidente de la JRSM, Prof. Naoki Matsuda de la Universidad de Nagasaki, celebraron la primera reunión conjunta de las dos sociedades y, en la sesión de apertura, expresaron su agradecimiento a los miembros del comité organizador, los miembros del comité de programa y otros miembros del equipo que estuvieron involucrados en la organización de la reunión.

Los temas principales de las presentaciones fueron los siguientes: radiactividad ambiental, el accidente en la Planta Nuclear de Fukushima Dai-ichi, física médica, residuos radiactivos, exposición médica, prevención y respuesta en emergencias, educación, medición de radiación, regulación, aplicación, radón y torón, exposición ocupacional del personal médico, efecto de la radiación, estimación del riesgo y dosimetría. Se reunieron más de 400 participantes, entre profesores, profesionales médicos, investigadores, operadores, reguladores, estudiantes, etc., que expusieron los avances recientes de sus investigaciones y compartieron valiosa información y experiencias relacionadas con la protección radiológica.

Afortunadamente, JHPS y JRSM tuvieron dos disertantes invitados internacionales especiales para la reunión conjunta. En el simposio sobre cultura de seguridad radiológica, llevado a cabo en la Universidad de Nagasaki, el Prof. Jacques Lochard, Vice-Chair de la ICRP, dictó una conferencia magistral sobre el desafío para los profesionales de la protección radiológica. El Prof. Lochard expuso su experiencia en Bielorrusia y Fukushima, e identificó los puntos importantes para construir credibilidad y confianza en las personas afectadas. En el panel de discusión sobre iniciativas de investigación y colaboración para la protección radiológica mediante la asociación entre sociedades académicas y asociaciones, Christopher Clement, Secretario Científico de la ICRP y Director de Publicaciones de la IRPA, hizo una presentación sobre temas de protección radiológica y colaboración, desde el punto de vista de las actividades actuales de las organizaciones internacionales, incluyendo la ICRP, la IRPA y el UNSCEAR.

Se celebraron varias sesiones plenarias centradas en los últimos temas de apoyo a la rehabilitación en las zonas afectadas después del accidente de Fukushima y un accidente de contaminación con Pu-239 en JAEA-Oarai, etc. Se celebraron cinco sesiones paralelas en forma de presentaciones orales. Se presentaron alrededor de 100 posters y se realizaron debates fructíferos entre los participantes. Todos los participantes disfrutaron de esta oportunidad única y se espera que continúen las relaciones estrechas entre ambas sociedades. La próxima reunión anual de la JHPS se llevará a cabo en la ciudad de Sapporo en junio de 2018.





## El 11º Simposio de la Asociación Croata de Protección Radiológica

(Marina Poje Sovilj e Ines Krajcar Bronić)

El 11º Simposio de la Asociación Croata de Protección Radiológica (CRPA), con participación internacional, se celebró en Osijek, Croacia, del 5 al 7 de abril de 2017. Asistieron al simposio noventa participantes: setenta de ellos procedentes de instituciones croatas de investigación científica y gubernamentales, universidades, instituciones del sector sanitario y económico y veinte participantes procedentes del extranjero (representantes de Dinamarca, Hungría, Montenegro, Rumania, Serbia y Eslovenia).

Se trataron los siguientes temas: temas generales relacionados con la radiación y la protección radiológica, la ética y la cultura en la protección radiológica, la radioprotección en medicina, los efectos biológicos de la radiación, la dosimetría, las técnicas de instrumentación y medición, la radioecología, la exposición del público a la radiación, al radón y la radiación no ionizante. El tema principal del simposio "Ética y cultura en la protección radiológica" consistió en cuatro conferencias, impartidas por Ines Krajcar Bronić (Principios éticos en la protección radiológica), Jelena Popić Ramač (Cultura de la protección radiológica en medicina), Maria Ranogajec Komor (Ética de la protección radiológica en radiología pediátrica del tracto respiratorio superior) y Sanja Dolanski Babić (Lo que los estudiantes de la Facultad de Medicina de Zagreb pueden aprender acerca de la protección radiológica en su educación de física).

Un total de 61 trabajos fueron presentados en el Simposio, incluyendo 35 presentaciones orales y 26 posters. Entre los temas importantes discutidos figuran los siguientes: la traducción inadecuada del inglés al idioma croata de las leyes, directivas y recomendaciones de la Comisión Europea sobre diversos aspectos de la protección radiológica de la radiación ionizante, la armonización de las condiciones para los expertos en protección radiológica (RPE) y los expertos en física médica (MPE), el problema de encontrar un sitio de emplazamiento para la gestión de residuos radiactivos en la República de Croacia, la implementación de la Directiva de la UE sobre la protección contra la exposición al radón, tanto para la población en general como para los grupos profesionalmente expuestos. Los procedings están disponibles en <http://www.hdzz.hr/simpoziji/>.



(Algunos de los participantes del simposio en el Monumento de la Batalla de Batina en Batina)





## **Sociedad Argentina de Radioprotección (SAR)** **Más de 50 años fortaleciendo la protección radiológica**

(Ana Maria Bomben, Presidente de la SAR)

La Sociedad Argentina de Radioprotección (SAR) ha celebrado su 50º aniversario en 2016. En los últimos 50 años, la SAR ha estado fuertemente comprometida con el cumplimiento de los objetivos establecidos por los fundadores. Para fortalecer la protección radiológica, la SAR está trabajando en educación y capacitación, impartiendo cursos que abarcan un amplio espectro de temas de protección radiológica; proporcionando una formación profesional básica en protección y seguridad radiológica para jóvenes profesionales que se convertirán en futuros capacitadores; organizando y promoviendo conferencias, simposios, congresos, cursos y otros eventos sobre protección radiológica y apoyando la participación activa de profesionales y técnicos de PR argentinos en estos eventos. Como ejemplo, la SAR ha brindado apoyo financiero a algunos miembros de la sociedad, especialmente a jóvenes profesionales, para participar en los Congresos Regionales e Internacionales de la IRPA.

Uno de los hitos más importantes en relación con el intercambio de experiencia en protección radiológica fue el Congreso Internacional IRPA 12, organizado por la SAR en octubre de 2008 en Buenos Aires. En abril de 2015, la SAR organizó el X Congreso Regional Latinoamericano de la IRPA. Además, el 15 de abril de cada año, la SAR celebra el Día de la Radioprotección con una reunión especial.

La SAR está promoviendo la protección radiológica en América Latina, llegando a los profesionales en su propio idioma mediante la traducción al español de documentos de protección radiológica relevantes y su publicación en el sitio web de la SAR en forma gratuita, y como miembro fundador de la Federación de Radioprotección de América Latina y el Caribe (FRALC), incrementando las relaciones con asociaciones científicas en Argentina y en la región.

El plan para los próximos años incluye: desarrollar una estrategia para una comunicación al público efectiva sobre protección radiológica; patrocinar el próximo Congreso Regional Latinoamericano de la IRPA que se celebrará en La Habana, Cuba, en abril de 2018; promover la protección radiológica como experiencia profesional y contribuir a su progreso y seguir trabajando para lograr una mejora significativa en todos los ámbitos de la protección radiológica.

Los invitamos a visitar el sitio web de la SAR: [www.radioproteccionsar.org.ar](http://www.radioproteccionsar.org.ar)



Comité Ejecutivo de la SAR (de izquierda a derecha: Norberto Bruno, Vicepresidente; Nora Mohamad, Vocal; Ana María Bomben, Presidente; y Alejandro Leciñana, Vocal)



## Sociedad Francesa de Radioprotección (SFRP)

(Bernard LeGuen, IRPA Executive Officer)

La Sociedad Francesa de Radioprotección (SFRP), fundada el 18 de febrero de 1965, cuenta con cerca de 1.300 miembros profesionales de diversos orígenes. Los miembros incluyen ingenieros, investigadores, desarrolladores, técnicos, médicos, inspectores, profesores, estudiantes, pensionados ..., comprometidos o interesados en diversos campos de actividades relacionadas con la protección radiológica de la radiación ionizante y no ionizante.

Durante 50 años, los objetivos de la asociación han sido compartir experiencias y prácticas entre profesionales, fomentar el intercambio de información entre especialistas y no especialistas, promover la cultura de la protección radiológica, fortalecer las colaboraciones internacionales y difundir información a las diferentes partes interesadas no-profesionales involucradas en la protección radiológica.

### **La SFRP abarca varios campos de protección radiológica:**

- Efectos de la radiación ionizante y no ionizante sobre la salud humana y el ambiente;
- Evaluación y gestión del riesgo;
- Estrategia y reglamentación en el ámbito de la protección radiológica;
- Técnicas y know-how, buenas prácticas y feedback;
- Información y entrenamiento;
- Dimensiones éticas y sociales de la protección radiológica.

La acción de la SFRP tiene como objetivo promover, de manera abierta, las buenas prácticas profesionales en el interés y con el mayor respeto por el pluralismo de sus miembros.

### **La SFRP ofrece a sus miembros fácil acceso a diversas actividades y publicaciones:**

- Reuniones de intercambio y visitas técnicas organizadas por sus Grupos Técnicos (Investigación y Salud, Ambiente, Protección Técnica, Personal Calificado en Protección Radiológica, Radiación No Ionizante), por su "Club de Historia" y por su Club de Jóvenes Profesionales.
- Congresos nacionales, jornadas temáticas y mesas redondas (5 ó 6 anuales) organizadas generalmente en colaboración con otras sociedades profesionales francesas o extranjeras. Alrededor de 2.200 personas participan en estos eventos de la SFRP cada año.

Creada en 1966, la revista "Radioprotección" presenta varios artículos científicos y técnicos (en francés o en inglés). Esta revista ha adquirido reconocimiento internacional y hoy tiene un factor de impacto superior a 0,5.

### **La SFRP está afiliada a la Asociación Internacional de Protección Radiológica (IRPA) cuyo propósito es ser la voz internacional de la profesión de protección radiológica.**

Con el fin de fortalecer sus colaboraciones internacionales, la SFRP estableció un Comité de Relaciones Internacionales (IRC). El comité tiene relaciones únicas con la IRPA y otras sociedades internacionales de protección radiológica.

Regularmente, la SFRP organiza reuniones técnicas con sociedades asociadas extranjeras (por citar sólo algunas: recientemente con ABR en 2010, con ARRAD y FS en 2012 y 2016). Estas reuniones son siempre enriquecedoras oportunidades para compartir experiencias e intercambios sobre diversos temas.

(continua en la página 6)



(...continua de la página 5)

Conjuntamente con las sociedades de radioprotección AIRP, SEPR y RPS, la SFRP ha organizado dos talleres sobre las dimensiones éticas del sistema de protección radiológica (2013, 2015).

La SFRP ha liderado la organización del taller de la IRPA sobre la racionalidad en la aplicación del principio ALARA, que tuvo lugar en febrero de 2017. Se prevé un segundo taller para el otoño de 2018.

Junto con clubes de jóvenes ingleses y austríacos, el Club de Jóvenes Profesionales de la SFRP ha lanzado una encuesta electrónica para los jóvenes profesionales de la protección radiológica y los científicos para obtener información sobre sus competencias, puestos de trabajo actuales y como asegurar y fomentar el futuro.

La SFRP mantiene una fuerte cooperación con las sociedades canadienses, tunecinas y belgas con el fin de ofrecer presentaciones en francés durante sus respectivos congresos nacionales.



[www.sfrp.asso.fr](http://www.sfrp.asso.fr)